CONTENTS

Acknowledgments ix
Introduction xi

Chinese Tradition
LITTLE ROOSTER AND THE HEAVENLY DRAGON 1
A CHINESE NEW YEAR CELEBRATION 6

Japanese Tradition
BENIZARA AND KAKEZARA 10
A HINA MATSURI (GIRLS’ DAY) CELEBRATION 22
A Festival of Brownsville, Texas, and Matamoros, Tamaulipas, Mexico
TODO O NADA 24
A CHARRO DAYS CELEBRATION 30

Louisiana French Tradition
POULE AND ROACH 32
A MARDI GRAS CELEBRATION 41

Iraqi Tradition
FIVE THREADS 43
AN ID AL-FITR CELEBRATION 50

Iranian Tradition
THE PUMPKIN CHILD 52
THE OLD WOMAN IN A PUMPKIN SHELL 61
A NO ROUZ CELEBRATION 68

French Tradition
ESCARGOT ON HIS WAY TO DIJON 71
A FRENCH EASTER CELEBRATION 80

United States and Canadian Tradition
FORGET-ME-NOT 83
A MAY DAY CELEBRATION 87
## CONTENTS

**Chinese Tradition**  
THE SMALL YELLOW DRAGON  
A DOUBLE FIFTH CELEBRATION  
89  
101

**Japanese Tradition**  
LITTLE SNOT NOSE BOY  
A TANGO NO SEKKU (BOY’S DAY) CELEBRATION  
104  
111

**Norwegian Tradition**  
NAIL SOUP  
A JONSOKE (MIDSUMMER EVE) CELEBRATION  
115  
125

**Scottish Tradition**  
THE FINGER LOCK  
A HIGHLAND GAMES CELEBRATION  
128  
135

**Chinese Tradition**  
THE CLEVER DAUGHTER-IN-LAW  
A MID-AUTUMN FEAST CELEBRATION  
137  
146

**West African Tradition**  
STINKY SPIRITS  
A YAM FESTIVAL CELEBRATION  
149  
159

**Indian Tradition**  
SPARROW’S LUCK!  
A DIWALI CELEBRATION  
162  
172

**Hmong Tradition**  
YAO JOUR  
A HMONG NEW YEAR CELEBRATION  
175  
182

**German Tradition**  
THE SILVER PINE CONES  
A GERMAN CHRISTMAS CELEBRATION  
184  
190

**African-American Tradition**  
PAPA GOD AND THE PINTARDS, a folktale from Haiti  
A KWANZAA CELEBRATION  
193  
198

French, Swiss, and Austrian Traditions  
GOING TO CERVÎÈRES  
A SYLVESTER DAY CELEBRATION

Bibliography of Works Consulted

Appendix:  
Audience Participation Forms  
Stories with Improvisation

Suggested Grade Levels for Each Chapter  

Index
CONTENTS

French, Swiss, and Austrian Tradition
GOING TO CERVIÈRES, a folktale from Burgundy 202
A SYLVESTER DAY CELEBRATION 210

Bibliography of Works Consulted for Tales and Tale Notes 213

Appendix:
Audience Participation Folktales 216
Stories with Improvisation Slots 216
Suggested Grade Levels for Telling 216
Index 217

A tale from Haiti 193
VII 198